



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{re} SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 107

Projet de loi 107

**An Act to proclaim
Firefighters' Memorial Day**

**Loi proclamant
le Jour de commémoration
des pompiers**

Mr. Levac

M. Levac

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading June 22, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 22 juin 2000
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale

Printed by the Legislative Assembly
of Ontario

Imprimé par l'Assemblée législative
de l'Ontario



**An Act to proclaim
Firefighters' Memorial Day**

**Loi proclamant
le Jour de commémoration
des pompiers**

Preamble

Fire fighting is known as one of the most dangerous professions. Firefighters working on behalf of the people of this Province are called upon to take extraordinary risks every day in order to protect the public from the dangers posed by fires and other life-threatening situations. Many firefighters have given their lives in the performance of their duties.

Given the enormous commitment which the firefighters in this Province have demonstrated repeatedly to the people of Ontario, it is appropriate to proclaim a memorial day to commemorate those firefighters who have fallen in the line of duty. This day will provide an opportunity for all Ontarians to honour and recognize the important contribution these people made to preserving our safety and well-being.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Firefighters'
Memorial
Day

1. The first Sunday in October in each year is proclaimed as Firefighters' Memorial Day.

Commence-
ment

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Firefighters' Memorial Day Act, 2000*.

EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the first Sunday in October in each year as Firefighters' Memorial Day.

Préambule

Le métier de pompier est reconnu comme l'un des plus dangereux. Les pompiers qui travaillent au nom de la population de la province sont chaque jour appelés à courir des risques extraordinaires pour protéger les membres du public des dangers associés aux incendies et à d'autres situations qui menacent leur vie. De nombreux pompiers ont donné leur vie dans l'exercice de leurs fonctions.

Étant donné l'engagement considérable dont ont fait preuve à maintes reprises les pompiers de la province envers la population de l'Ontario, il convient de proclamer un jour de commémoration pour rendre hommage aux pompiers décédés dans l'exercice de leurs fonctions. Ce jour sera pour tous les Ontariens et Ontariennes une occasion d'honorer et d'apprécier la contribution importante de ces gens à la protection de notre sécurité et de notre bien-être.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Le premier dimanche d'octobre de chaque année est proclamé Jour de commémoration des pompiers.

Jour de com-
mémoration
des pompiers

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Entrée en
vigueur

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 sur le Jour de commémoration des pompiers*.

Titre abrégé

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame le premier dimanche d'octobre de chaque année Jour de commémoration des pompiers.